

هل تفكر أو تفكرين في الطلاق ولكن لديك مخاوف بشأن الهجرة؟



CVLAP | CRIME VICTIMS
LEGAL ASSISTANCE
PROJECT
DOMESTIC VIOLENCE AND ELDER JUSTICE



Michigan Immigrant Rights Center

مقدمة



مركز حقوق المهاجرين بميشيغان (MIRC) هو مركز للموارد الخاصة بالمهاجرين ومناصري الهجرة في ميشيغان. للحصول على المساعدة المتعلقة بالهجرة (وليس مساعدة بشأن الطلاق أو الحضانة)، يرجى الاتصال بقسم الاستقبال لدينا على 239-6863 (734).



يقدم مشروع المساعدة القانونية لضحايا الجرائم مساعدة قانونية مدنية مجانية للعملاء الذين تعرضوا للعنف المنزلي أو إساءة معاملة المسنين. يتواجد محامونا في جميع أنحاء ولاية ميشيغان ويمكن الوصول إليهم عن طريق الاتصال ببرنامج المساعدة القانونية المحلي الخاص بك أو من خلال مكالمة تعريفية

مع الخط القانوني CALL

على رقم 1-888-783-8190.

الأجندة

ما الذي يمكن ان يتيح له الطلاق؟

ما الذي أحتاج لمعرفته قبل رفع دعوى الطلاق؟

ما الذي أحتاج لمعرفته بخصوص رفع دعوى الطلاق؟

ما الذي أحتاج لمعرفته أثناء الطلاق؟

ما الذي أحتاج لمعرفته لما بعد الطلاق؟

كيف يمكنني التقدم بطلب للحصول على مساعدة بخصوص طريقي؟

ما الذي يمكن أن يتيحه
لي الطلاق؟

+ الطلاق



تقسيم الممتلكات



تقسيم الديون



الحضانة



الزيارات



إعالة الطفل



النفقة الزوجية



السلامة



تغيير الاسم



ما الذي أحتاج لمعرفته
قبل رفع دعوى الطلاق؟

الأساسيات

- إن ولاية ميشيغان هي من الولايات التي تطبق مبدأ الطلاق "بدون وجود خطأ"، مما يعني أنك لست مضطراً لإثبات أن زوجتك / زوجك قد ارتكبت/ ارتكب شيئاً خاطئاً للحصول على الطلاق. السبب الوحيد للطلاق في ميشيغان هو أن هناك شخصاً ما يشعر بأن الزواج قد انهار ولا توجد إمكانية للمصالحة.
- لا يمكن لأحد الزوجين منع الآخر من الحصول على الطلاق القانوني، حتى لو اختلفا. إذا أخبرت القاضي أن زواجك لا يمكن إصلاحه، فستتمكن من تطليق زوجتك / زوجك (حتى بالرغم من اعتراضاتهم).
- لا تحتاج أنت وزوجتك / زوجك إلى الانفصال أو العيش منفصلين للحصول على الطلاق.
- يمكنك تقديم طلب للانفصال القانوني (يُطلق عليه "separate maintenance" "المدائمة المنفصلة" في ميشيغان) إذا كنت لا تريد الطلاق ولكنك لا تزال تريد فصل حياتك عن حياة زوجتك / زوجك. إن المرور بعملية الانفصال القانوني هو بالضبط مثل المرور بعملية الطلاق.
- لا يمكنك الحصول على الغاء للزواج إلا إذا تمكنت من أن تثبت للقاضي أن واحد على الأقل من خمسة أشياء قد حدث عندما تزوجت: (1) أن زوجتك /زوجك كانوا متزوجين من شخص آخر، (2) أنك أو زوجتك لم تكن لديكم الأهلية العقلية، (3) أنك أو زوجتك كنتم صغار جداً في السن، (4) أنك أو زوجتك من الأقارب المقربين، أو (5) أن زوجتك / زوجك قد استخدم القوة أو الاحتيال لإجبارك على الزواج.

ماذا لو لم أكن مواطناً أمريكياً؟

- لست بحاجة إلى أن تكون مواطناً للولايات المتحدة (أو حتى تتمتع بوضع قانوني في الولايات المتحدة) للحصول على الطلاق في ميشيغان.
- إذا كان حقك في العيش في الولايات المتحدة يعتمد على زواجك، فقد يؤثر الطلاق على هذا الحق ويجب عليك طلب مشورة من محامي لشؤون الهجرة.
- لا يهم أيضاً مكان زواجك (حتى لو كان خارج الولايات المتحدة) طالما كان زواجك يعتبر صالحاً في المكان الذي تزوجت فيه.
- لا تحتاج إلى نسخة من شهادة الزواج أو أوراق الهجرة أو شهادات ميلاد أطفالك للحصول على الطلاق على الرغم من أن معرفة المعلومات الواردة في هذه المستندات قد يكون مفيداً.
- لا تحتاج إلى التحدث باللغة الإنجليزية لتقديم طلب الطلاق. من المفترض أن تساعدك المحكمة في الحصول على مترجم فوري لجميع جلسات الاستماع في المحكمة حتى تتمكن من فهم ما يحدث وبحيث يمكن لهيئة المحكمة أن تفهم ما تقوله. على الرغم من وجود بعض نماذج المحكمة بلغة أخرى أيضاً، فإن معظم النماذج التي تستخدمها وتتلقاها ستكون باللغة الإنجليزية، لذا من المهم السعي للحصول على مساعدة من شخص موثوق به لمساعدتك في ترجمة المستندات.

المساعدات المتاحة للضحايا فيما يخص الهجرة

إذا كنت مهاجرًا غير مسجل ومتزوجًا / متزوجة من مواطن أمريكي أو مقيم دائم قانوني يسيء معاملتك، فقد تكون مؤهلاً للتقدم بطلب للحصول على "VAWA Self-Petition" "عريضة VAWA الذاتية".

إذا كنت ضحية لجريمة وكنت قد قدمت بلاغًا للشرطة، فقد تكون مؤهلاً لتقديم طلب للحصول على تأشيرة "U-Visa".

إذا كانت أي من هذه المواقف تنطبق عليك، فيجب عليك التحدث مع محامي لشؤون الهجرة لمعرفة المزيد من المعلومات.

نصائح خاصة بالسلامة

- إذا هددت زوجتك / هدد زوجك بفعل شيء سيء ضدك إذا تقدمت بطلب الطلاق (مثل إيدائك أو ترحيلك أو أخذ الأطفال منك)، يمكنك طلب أمر حماية شخصية (Personal Protection Order) للحفاظ على سلامتك أنت وأطفالك. ينبغي عليك أيضاً طلب المساعدة من ملجأ للعنف المنزلي ومحام إذا كان هذا ينطبق عليك.
- بالإضافة إلى أمر الحماية الشخصية، يمكنك أيضاً أن تطلب من المحكمة الحد من وصول الوالد الآخر إلى الأطفال إذا كان هذا الوالد يمثل خطراً على الأطفال (على سبيل المثال: ضرب هذا الوالد طفلاً أو كان يقود السيارة وهو في حالة سُكر وكان بصحبة الطفل).
- إذا كنت لا تريد أن تعرف زوجتك / زوجك عنوانك، فيمكنك أن تطلب من المحكمة أن تمنحك أمر "عنوان سري" في طلاقك حتى يظل سراً. بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام عنوان آخر (مثل صندوق بريد أو منزل صديق) حيث يمكنك تلقي البريد بانتظام.
- إذا كنت لا تزال تعيش مع زوجتك / زوجك وتشعر بالقلق من أن زوجتك / زوجك قد يفعل شيئاً سيئاً ضدك إذا طلبت الطلاق، فيمكنك الاتصال بمأوى للعنف المنزلي في منطقتك وطلب المساعدة بشأن السكن المؤقت أو الطعام أو رعاية الأطفال أو غير ذلك من الضروريات.

ما الذي أحتاج لمعرفته
بخصوص رفع دعوى
الطلاق؟

أين ومتى يمكنني رفع دعوى للحصول على الطلاق؟

- يجب أن تكون أنت (أو زوجتك/ زوجك) قد عشت في ميشيغان لمدة 6 أشهر على الأقل قبل أن تتمكن من تقديم طلب الطلاق في ولاية ميشيغان.
- إذا كانت زوجتك / زوجك لا يعيش في ميشيغان (وحتى إذا كانت زوجتك / زوجك لا يعيش في الولايات المتحدة)، فلا يزال بإمكانك الحصول على الطلاق في ميشيغان إذا كنت قد عشت هنا لمدة 6 أشهر.
- حتى إذا لم تكن لديك فكرة عن مكان وجود زوجتك / زوجك، فلا يزال الطلاق ممكناً، لكن الأمر سيكون أكثر تعقيداً. ينبغي عليك طلب المساعدة من محام إذا كان هذا ينطبق عليك.
- ستحتاج إلى تقديم طلب طلاق في المقاطعة بميشيغان حيث عشت أنت أو زوجتك / زوجك في الأيام العشرة الماضية. يرفع معظم الأشخاص الدعوى في مكان إقامتهم ولكنك لست مضطراً لذلك - يمكنك تقديم الدعوى في المقاطعة التي تعيش فيها زوجتك / زوجك.
- إذا كنت قد تقدمت بالفعل بدعوى للحصول على الطلاق في ولاية أو مقاطعة أخرى، فيجب أن يتم حفظ أو صرف النظر عن هذه الدعوى قبل أن تتمكن من رفع دعوى جديدة للطلاق.

المستندات والرسوم

- إذا كنت ستمثل نفسك، فيمكنك (وينبغي عليك) الحصول على جميع الأوراق التي تحتاجها لإيداع طلب طلاق من خلال Michigan Legal Help (برنامج المساعدة القانونية الخاص بميشيغان).
- الأوراق الأساسية لرفع دعوى الطلاق تسمى الاستدعاء (Summons) والشكوى (Complaint).
- هناك تكلفة (تسمى رسوم الإيداع) يجب عليك دفعها عند إيداع دعوى الطلاق. تبلغ رسوم رفع دعوى الطلاق بدون أطفال حوالي 175 دولارًا. تبلغ رسوم رفع دعوى الطلاق عند وجود أطفال قاصرين حوالي 225 دولارًا.
- إذا كنت غير قادرًا على دفع رسوم الإيداع لأن دخلك محدودًا (خاصة إذا كنت تحصل على نوعًا ما من المساعدة الحكومية)، فيمكنك طلب إعفاء من هذه الرسوم (بمعنى أنك لست مضطرًا لدفعها).



كيف أسلم الأوراق لزوجتي / زوجي؟

• إن تعبير "serving" في هذا السياق هو طريقة أخرى للقول بأنك قد قمت بتسليم زوجتك / زوجك أوراق الطلاق بالطريقة الصحيحة. إذا كنت لم تسلمهم بشكل صحيح، فلا يمكن لطلاقك أن يمضي قدماً.

• توجد في ميشيغان ثلاث طرق مناسبة للتسليم:

(1) يمكن للزوج / الزوجة قبول الأوراق طواعية والتوقيع على إفادة (تسمى دليل التسليم) تفيد بقبول الأوراق.

(2) يمكن لأي شخص (بخلافك) يزيد عمره عن 18 عامًا تسليم الأوراق إلى زوجتك / زوجك. يجب أن يوقع هذا الشخص على بيان (يُسمى أيضًا دليل التسليم) يقسم أنه قد أعطى الأوراق لزوجتك / زوجك ويجب توثيق هذا البيان. سيعتبر هذا مقبولاً بغض النظر عما إذا كانت زوجتك / زوجك يقبل أو تقبل الأوراق أم لا.

(3) يمكنك إرسال الأوراق بالبريد إلى زوجتك / زوجك باستخدام CERTIFIED MAIL – RESTRICTED DELIVERY (البريد المعتمد، التسليم المقيد). يكون هذا مقبولاً فقط إذا قبلت الزوجة أو الزوج البريد ووقعت أو وقع عليه.

• **تحذير:** لديك 90 يومًا فقط لتسليم الأوراق لزوجتك / زوجك بعد إيداعك أوراق الطلاق وإلا سيتم رفض قضيتك وسيتعين عليك البدء من جديد.

كم من الوقت سيستغرقه هذا الأمر؟

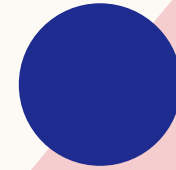
كحد أدنى، يجب أن يستغرق الطلاق البسيط للغاية بدون أطفال 60 يومًا على الأقل قبل أن ينتهي.

وبالمثل، فإن الطلاق البسيط للغاية مع وجود أطفال يجب أن يستغرق 6 أشهر على الأقل قبل أن ينتهي. قد تتنازل المحكمة عن هذا ولكن لا يزال يتعين عليك الانتظار 60 يومًا.

ومع ذلك، فإن معظم حالات الطلاق تستغرق ما بين 6 إلى 12 شهرًا - لذلك لا تتفاجأ إذا كان عليك الانتظار لمدة عام قبل إتمام الطلاق.

ماذا لو تم رفع دعوى طلاق ضدي؟

ما دمت تريد الطلاق، لا يهم من الذي يرفع الدعوى. عادة لا توجد ميزة لكونك الزوج / الزوجة الذي يرفع الدعوى أولاً - والمعروف أيضًا باسم "المدعي". إذا تم رفع دعوى الطلاق ضدك، مما يجعلك "المدعى عليه"، فيجب عليك فقط أن تحرص على تقديم رد (Answer) وشكوى مضادة (Counter-Complaint) في غضون 21 يومًا من استلامك الأوراق.



هل أحتاج إلى محام؟

- لا تحتاج إلى محامي إذا كنت ترغب في الحصول على طلاق. يمكنك تمثيل نفسك.
- ومع ذلك، كلما كان طلاقك أكثر تعقيدًا، كلما تعين عليك أن تفكر في التحدث إلى محام. يمكن أن يكون الطلاق معقدًا إذا:
 - كنت تملك عقارات
 - كان لديك حساب تقاعد
 - كنت بحاجة للنفقة الزوجية
 - كان الزوج أو الزوجة شخص مسيء
 - كان ليس لديك فكرة عن مكان زوجتك / زوجك
 - كان لديك أطفال ولكن أحدهم ليس ابن زوجتك / زوجك



ما الذي أحتاج لمعرفته
أثناء الطلاق؟

+ الطلاق



تقسيم الممتلكات



تقسيم الديون



الحضانة



الزيارات



إعالة الطفل



النفقة الزوجية



السلامة



تغيير الاسم

ماذا سيحدث لممتلكاتنا وديوننا؟

- أحد الأهداف الأساسية للطلاق هو التقسيم العادل لجميع الممتلكات والديون التي نشأت أثناء الزواج.
- قد تشمل الممتلكات والديون:
 - سيارات أو مركبات (والقروض لشرائها)
 - منازل أو أراضي (والرهون العقارية أو خطوط الائتمان)
 - أثاث وأجهزة
 - أدوات أو معدات
 - حسابات بنكية ونقد وصناديق أمانات
 - حسابات التقاعد أو الأسهم أو السندات
 - أعمال تجارية
 - بطاقات الائتمان وقروض الطلاب
 - إلخ.



اسمي غير مذكور في ملكية المنزل

• في الزواج، من الشائع أن يتم إدراج منزل الزوجية (أو أي ممتلكات أخرى - مثل السيارات) تحت اسم أحد الزوجين فقط. هذا لا يعني أن هذا الزوج هو الوحيد الذي يمتلك العقار. بغض النظر عن الاسم الموجود على العقار، فإن كلا الزوجين لهما مصلحة ملكية فيه والحق في التقسيم العادل لقيمة العقار.

• ومن الشائع أيضًا في الزواج أن يكسب أحد الزوجين مالا أكثر من الآخر. هذا صحيح بشكل خاص في حالات الزواج حيث لا يزال هناك أطفال قاصرون. لمجرد أن أحد الزوجين هو المعيل للأسرة لا يعني أن كل الأموال التي كسبوها وادخروها تخصهم. تمامًا مثل الممتلكات، يجب أيضًا تقسيم الأموال المكتسبة والمدخرات بشكل عادل.

• مثل الممتلكات والمدخرات، يجب أيضًا تقاسم الديون التي تم تحملها أثناء الزواج. هذا صحيح حتى لو تم إدراجها تحت اسم أحد الزوجين فقط.



كيف سيتم تقسيم ممتلكاتنا وديوننا؟

- إذا لم تستطع أنت وزوجتك / زوجك الاتفاق على كيفية تقسيم الممتلكات والديون، فسيقرر القاضي. يتطلب قانون ولاية ميشيغان من القضاة تقسيم الممتلكات والديون بشكل عادل.
- الشكل العادل يعني عادةً أن يحصل كل شخص على نصف كل شيء تقريبًا. لا يمكن للزوج / الزوجة منعك من الحصول على تقسيم عادل للممتلكات لمجرد وضعك كمهاجر أو لأنك كنت الوالد أو الوالدة الملازمة للمنزل للعناية بالأطفال.
- في بعض الحالات، يمكن للقاضي أن يقرر أنه من العدل تقسيم الأشياء بطريقة مختلفة. قد يتم تقسيم ممتلكاتك بشكل غير متساو إذا كان الخطأ المؤدي لانتهاء الزواج يقع بشكل أكبر على أحد الزوجين (على سبيل المثال: بسبب الزنا أو العنف أو تعاطي المخدرات أو الكحول، إلخ) أو إذا كان أحد الزوجين يحتاج إلى المزيد من الممتلكات لجعل الأمور عادلة.



+ الطلاق



تقسيم الممتلكات



تقسيم الديون



الحضانة



الزيارات



إعالة الطفل



النفقة الزوجية



السلامة



تغيير الاسم

هل بإمكانني الحصول على النفقة الزوجية؟

- المصطلحان "النفقة الزوجية" (spousal support) و "النفقة" (alimony) يعنيان نفس الشيء.
- لا توجد صيغة لإخبارك ما إذا كنت ستحصل على النفقة الزوجية أم لا أو المبلغ الذي ستحصل عليه. يتم تحديد النفقة الزوجية على أساس كل حالة على حدة.
- يعتمد تحديد ما إذا كانت النفقة الزوجية مناسبة في حالتك على عوامل مختلفة، بما في ذلك:
 - مدة الزواج وكيف تصرف كل شخص خلال ذلك الزواج
 - كم يكسب كل شخص (أو لا يكسب) وما إذا كان أي من الطرفين قادرًا على الدفع
 - العمر والصحة والاحتياجات والوضع المعيشي لكل شخص
 - ما إذا كان أيًا من الطرفين يقوم بدعم أشخاص آخرين أو إذا كان أيًا منهما يعيش مع شخص آخر يساعد في دعمهم
 - مستوى المعيشة الذي عاشه الطرفان أثناء الزواج
 - مقدار الممتلكات أو الديون التي سيحصل عليها كل شخص بعد الطلاق



أنواع النفقة الزوجية

دورية

- النفقة الزوجية الدورية تعني أنه يتم دفعها على مر الزمن، عادةً في كل شهر.
- يمكن أن تكون النفقة الزوجية الدورية إما مؤقتة أو دائمة. إذا كانت مؤقتة، فسوف تنتهي بعد وقت.
- إذا كانت دائمة، فستستمر لفترة طويلة. وهذا أكثر شيوعاً بعد الزواج طويل الأمد.

دفعة واحدة

- تعني النفقة الزوجية الإجمالية أنه يتم دفعها في دفعة واحدة، عادة عند إتمام الطلاق، ثم لا يتم دفعها مرة أخرى. هذا النوع أقل شيوعاً.

+ الطلاق



تقسيم الممتلكات



تقسيم الديون



الحضانة



الزيارات



إعالة الطفل



النفقة الزوجية



السلامة



تغيير الاسم

من الذي سيحتفظ بالأطفال؟

- للأطفال الحق في أن تكون لهم علاقة مع كلا الوالدين بغض النظر عن حالة الهجرة لوالديهم وبغض النظر عن اعنتى بهم في المقام الأول أثناء الزواج.
- يوجد في ميشيغان نوعان من الحضانة:
 - "الحضانة القانونية"، والتي تعني أن لديك الحق في اتخاذ قرارات مهمة بشأن أطفالك، مثل المكان الذي يذهبون إليه للدراسة، والدين الذي يمارسونه، والعلاج الطبي الذي يتلقونه
 - "الحضانة الجسدية"، والتي تشير إلى الترتيبات المعيشية للأطفال والجدول الزمني للزيارات أو للوقت الذي يُقضى في تربية الأطفال.
- يمكن أن تكون الحضانة "فردية" أو "مشتركة". تعني الحضانة المشتركة أن القرارات والوقت مع الأطفال يتم تقاسمهم من قبل كلا الوالدين. وتعني الفردية أن أحد الوالدين فقط هو من يتخذ القرارات أو أن وقت أحد الوالدين مع الأطفال محدود بطريقة ما.



ماذا سيكون شكل الجدول الزمني؟

- غالبًا ما يشار إلى الزيارة باسم "وقت تربية الأطفال" (parenting time) في ميشيغان. يمكن أن يكون هذا الوقت "محددًا"، بمعنى أن هناك جدولاً زمنياً يتضمن التواريخ والأوقات التي سيتم فيها تبادل الأطفال، أو يمكن أن يكون "معقولاً"، مما يعني أنك أنت والوالد الآخر ستتوصلان لترتيبات معقولة بحسب ما تسير الأمور.
- إن الجدول الزمني المقرر لأطفالك يتم تحديده بحسب ما يحقق المصلحة الفضلى للأطفال. في بعض الأحيان تتم مشاركة الزيارة بشكل متساوٍ، وأحياناً يكون لأحد الوالدين زيارات زائدة بشكل قليل، وأحياناً يكون لأحد الوالدين زيارات زائدة بشكل كبير. كل هذا يتوقف على الظروف.
- لا يمكنك تقييد الوالد الآخر من القيام بزيارات منتظمة مع الأطفال ما لم تكن هناك مخاوف جدية بشأن سلامتهم أثناء وجودهم مع الوالد الآخر.



ما هي "عوامل تحديد المصلحة الفضلى"؟

العامل أ: الروابط العاطفية بين كل من الوالدين والطفل / الأطفال.

العامل ب: قدرة كل من الوالدين واستعدادهم لمنح الطفل / الأطفال الحب والمودة والإرشاد.

العامل ج: قدرة كل من الوالدين واستعدادهم لتزويد الطفل / الأطفال بالطعام أو الملابس أو الرعاية الطبية أو غيرها من أنواع الرعاية.

العامل د: طول الفترة الزمنية التي عاشها الطفل في بيئة مستقرة ومرضية وأهمية الحفاظ على الاستمرارية.

العامل هـ: وضع المنزل الخاص بكل من الوالدين من حيث الاستدامة والاستقرار.

العامل و: اللياقة الأخلاقية لكل من الوالدين.

العامل ز: الصحة النفسية والجسدية لكل من الوالدين.

العامل ح: سجل المنزل والمدرسة والمجتمع الخاص بالطفل.

العامل ط: تفضيلات الطفل المعقولة.

العامل ي: استعداد كل والد لتسهيل وتشجيع علاقة الطفل مع الوالد الآخر.

العامل ك: ما إذا كان أحد الوالدين قد مارس العنف المنزلي.

العامل ل: أي شيء آخر ذي صلة.

المخاوف المتعلقة بالسلامة

- العنف المنزلي هو أحد العوامل الـ 12 التي يجب على القاضي أخذها في الاعتبار عند اتخاذ القرارات الخاصة بالحضانة وبالوقت المخصص لتربية الأطفال في إطار الطلاق. يجب على القاضي النظر في العنف المنزلي حتى لو لم يكن الزوج / الزوجة يمارس أو تمارس العنف تجاه الأطفال، وحتى إذا لم يشاهد الأطفال العنف. من المهم إعلام القاضي بالعنف وبسبب شعورك بالخوف.
- قد يظل في إمكان الزوج المسيء / الزوجة المسيئة الحصول على الوقت المخصص لتربية الأطفال أو شكل من أشكال الحضانة. يجب على القاضي النظر في الحضانة المشتركة إذا طلب أحد الوالدين ذلك. سيتعين على القاضي أن يقرر ما إذا كان بإمكانك أنت والوالد الآخر اتخاذ القرارات المتعلقة بتربية الأطفال معًا. إذا كانت زوجتك مسيئة / زوجك مسيئًا، فقد يكون من الصعب التواصل واتخاذ القرارات معًا. قد يكون هذا أحد الأسباب لطلب الحضانة الفردية.
- إذا كان القاضي لديه تخوف بشأن سلامة الأطفال، فيمكنه وضع تدابير حماية مصممة لحماية الأطفال، مثل الزيارات الخاضعة للإشراف، والزيارات المقيدة (على سبيل المثال: الزيارات النهارية فقط) أو عدم الزيارة. وكلما كان الخطر أكثر جدية، كلما زادت جدية الحمایات التي تنتظر فيها المحكمة.

+ الطلاق



تقسيم الممتلكات



تقسيم الديون



الحضانة



الزيارات



إعالة الطفل



النفقة الزوجية



السلامة



تغيير الاسم

ماذا لو كان زوجي يسيء معاملي؟

- العنف المنزلي شيء خطير ويمكن أن يؤثر على مسائل في طلاقك. إذا كانت زوجتك / زوجك قد أساء إليك لفظياً أو عاطفياً أو جسدياً، ففكر في التحدث إلى محام. إذا كان دخلك منخفضاً، فقد تكون مؤهلاً للحصول على محامٍ مجاني مع خدمات قانونية.
- كما هو موضح سابقاً، إذا كان أحد الوالدين مسيئاً للآخر أو للأطفال، فيمكن للمحكمة أن تطالب بوضع ضمانات لحماية الأطفال عند زيارتهم لذلك الوالد.
- لا يمكن ترحيل الوالد / الوالدة الذين ليس لديهم وضع قانوني في الولايات المتحدة فقط بسبب فرارهم مع الطفل / الأطفال من الزوج المسيء أو الزوجة المسيئة. إن البحث عن الأمان لتجنب المزيد من العنف وإساءة معاملة الأطفال هو أمر مسموح بغض النظر عن وضع الهجرة الخاص بالوالد أو الوالدة.



خيارات الأمن والسلامة



الحد من أو إيقاف
الاتصالات



سرية معلومات الاتصال



دروس تربية الأطفال
للضاربين



الانتقال بعيدا



احتفاظ المحكمة
بجوازات السفر



تقييد الزيارات



المطالبة بالحصول على
للصحة النفسية علاج



المطالبة بالامتناع عن التعاطي
أو ضرورة عمل اختبارات

هل يمكنني العودة إلى وطني الأصلي مع الأطفال؟

إذا لم تكن قد رفعت بالفعل دعوى الطلاق ولا يوجد أمر حضانة قائم، فربما يمكنك العودة إلى وطنك مع الأطفال. ينبغي عليك استشارة محام قبل القيام بذلك.

إذا كنت قد رفعت بالفعل دعوى الطلاق أو إذا كان هناك أمر حضانة قائم، فالإجابة هي لا، ما لم يكن لديك إذن من القاضي أو لديك أنت وزوجتك / زوجك اتفاق مكتوب يسمح لك ولأطفالك بالعودة إلى وطنك الأصلي.

أفضل خيار للعودة إلى وطنك مع الأطفال هو اتفاق مكتوب مع زوجتك / زوجك يسمح لك بالذهاب. ومع ذلك، إذا لم توافق زوجتك / زوجك، فيستعين على القاضي أن يقرر.

أمر الحماية الشخصية

بالإضافة إلى أحكام الأمن والسلامة التي يمكن للمحكمة منحها لك في حالة الطلاق، يمكنك أيضاً طلب أمر الحماية الشخصية "PPO". هذا ليس إجراء جنائي - لذلك لن يتم اتهام زوجتك / زوجك بارتكاب جريمة - ولكنها طريقة فعالة لوقف السلوك المسيء أو التهديد أو المطاردة أو المضايقة.

+ الطلاق



تقسيم الممتلكات



تقسيم الديون



الحضانة



الزيارات



إعالة الطفل



النفقة الزوجية



السلامة



تغيير الاسم

هل سادفع / أحصل على إعالة الطفل؟

- للأطفال الحق القانوني في تلقي الدعم المالي من كلا الوالدين. عادة، سينتهي الأمر بأن يقوم أحد الوالدين بدفع إعالة الطفل (يسمى "الدافع") ويحصل الآخر عليها (يسمى "المدفوع لأمره").
- لا يمكن لأحد الوالدين تجنب دفع إعالة الطفل لمجرد قيامه بالموافقة على عدم زيارة الأطفال. لن توافق المحكمة على هذا النوع من الاتفاقات.
- يتم احتساب مبلغ إعالة الطفل باستخدام صيغة ميشيغان الخاصة بإعالة الأطفال (Michigan Child Support Formula). تأخذ هذه الصيغة في الاعتبار العوامل التالية:
 - دخل كل والد
 - عدد الليالي التي يقضيها الأطفال كل عام مع كل والد
 - عدد الأطفال المراد إعالتهم
 - نفقات الرعاية الصحية للأطفال
 - مصاريف رعاية الاطفال
 - إذا كان أي من الوالدين لديه أطفال إضافيين يدفع لهم إعالة الطفل

+ الطلاق



تقسيم الممتلكات



تقسيم الديون



الحضانة



الزيارات



إعالة الطفل



النفقة الزوجية



السلامة



تغيير الاسم

هل بإمكانني تغيير اسمي؟

نعم، يمكنك تغيير اسمك (لكن ليس عليك ذلك).
أيضًا، لا يمكن للزوج / الزوجة إجبارك على تغيير
اسمك أو الاحتفاظ به بعد الطلاق. هذا إختيارك.



ما الذي أحتاج لمعرفته
لما بعد الطلاق؟

إقرأ الأوراق والمستندات

بعد الطلاق، قد تكون هناك أشياء يجب عليك القيام بها. قد يشمل ذلك دفع إعالة الطفل أو النفقة الزوجية، وتبادل الأطفال، وبيع المنزل، ونقل ملكية السيارة، وما إلى ذلك.

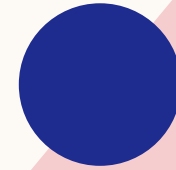
إقرأ "حكم الطلاق" (Judgment of Divorce) بعناية شديدة للتأكد من أنك تعرف ما المطلوب منك القيام به. لا يمكنك تغيير رأيك بعد الطلاق وأن تقرر عدم القيام بما هو مطلوب منك.

إذا لم تتبع القواعد الواردة في حكم الطلاق، فقد تتم معاقبتك (أو اعتبار أنك قد "ازدريت بالمحكمة") من قبل المحكمة وقد تفقد بعض حقوقك أو حتى تذهب إلى السجن.

إذا كانت ترجمة أوراق الطلاق ستساعدك على الامتثال للمتطلبات الموضوعية عليك، فاطلب المساعدة في ترجمة حكم الطلاق إلى لغتك الأساسية.

ماذا لو لم تقم زوجتي / زوجي باتباع القواعد؟

من الممكن أيضًا معاقبة زوجتك / زوجك إذا لم يمثلوا للمتطلبات الواردة في مستندات حكم الطلاق. من المهم الاحتفاظ بسجل لما تفعله زوجتك / زوجك (أو لا يفعله) حتى تتمكن من شرحه بسهولة للقاضي. إذا كانت زوجتك / زوجك يرفض الامتثال، فيمكنك تقديم اقتراح "Cause Show" (توضيح السبب) ضدهم وأن تطلب من القاضي إجبارهم على اتباع القواعد. قد يؤدي هذا إلى فقدان الزوج / الزوجة لبعض الحقوق أو حتى الذهاب إلى السجن.



كيف يمكنني التقدم بطلب
للحصول على مساعدة
بخصوص طلاقتي؟

لتقديم طلب للحصول على المساعدة اذهب إلى:

للمساعدة بشأن الطلاق:

مشروع المساعدة القانونية لضحايا الجرائم

www.cvlap.org

للمساعدة بشأن الهجرة:

مركز حقوق المهاجرين بميشيغان www.mirc.org